## osez <sup>la</sup> Médiévale Attitude!





## ÉDITO

- « Osez la Médiévale Attitude! » est un évènement annuel qui s'articule autour de deux stages de pratiques artistiques, mais aussi de trois jours de festivités à destination d'un public aussi large que possible.
  - « Osez la Médiévale Attitude! » promeut l'authenticité souriante, sans pacotille et sans artificialité...

#### edito

- "Osez la Médiévale Attitude!" is an annual event based around two practical arts courses and three days of festivities aimed at as wide an audience as possible.
- "Osez la Médiévale Attitude!" promotes authenticity with a smile, without fuss or artificiality...



# Conférence illustrée

La bergère, le chevalier, la nonne, le conteur, la sorcière, le jongleur, toutes et tous ont entretenu des liens particuliers avec le règne animal. Venez découvrir l'extraordinaire richesse médiévale des représentations d'animaux réels, imaginaires et extraordinaires, illustrées par des musiques de l'époque.

François Neveux et la Cie Artemusie

Vendredi 4 août \* 18h30 Salle Saint Laurent \* BAYEUX (14400)

Entrée libre \* Free admission

#### Illustrated talk

The shepherdess, the knight, the nun, the storyteller, the witch, the juggler - they all had a special relationship with the animal kingdom. Come and discover the extraordinary wealth of medieval representations of real, imaginary and extraordinary animals, illustrated by music from the period.



François Neveux and the Artemusie Co

## Bal de la licorne

Cette soirée est pour vous, danseur ou non, quel que soit votre âge! Les Cies Artemusie et Morescarole mèneront la danse sur des musiques enchanteresses du Moyen-âge. La licorne vous transportera dans le monde merveilleux des tresques, caroles, rondeaux, saltarelli et autres réjouissances, au son des magnifiques instruments d'époque, en live... Venez participer, danser, chanter ou simplement regarder et vous réjouir...

Samedi 5 août  $\div$  à partir de 19h Salle Saint Laurent  $\div$  BAYEUX (14400)

Restauration sur place dès 19h

→ Tarif plein adultes : 10 €

♦ Tarif réduit scolaires/étudiants : 6 €

\* Réservation conseillée 06 33 89 73 23 ou....

https://www.helloasso.com/associations/la-societe-des-concerts/evenements/le-bal-de-la-licorne

#### Unicorn Dance

This evening is for you, dancer or not, whatever your age! The Artemusie and Morescarole Cos will lead the dance to enchanting music from the Middle Ages. The unicorn will transport you to the world of tresques, caroles, rondeaux, saltarelli and other festivities, to the sound of magnificent period instruments, live... Come and join in, dance, sing or simply watch and enjoy...



Catering on site from 7pm.

# Déambulations et spectacles de Rue

Évènement... La licorne sera de nouveau en ville. Les danseurs des stages vous proposent des déambulations musicales dans le centre historique, puis un spectacle sur le parvis de la mairie. Le tout accompagné par la Cies Artemusie et Morescarole!

## Dimanche 6 août entre 16h30 et 18h

### Strolling and street shows

Event... The unicorn will be back in town. The dancers from the course will be taking you on a musical tour of the historic centre, followed by a show on the town hall forecourt. All accompanied by the Artemusie and Morescarole Cos!









